

Distr.: General  
2 January 2003  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة من رئيس لجنة مجلس  
الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) إلى رئيس المجلس

يشرفني أن أحيل إليكم طيه رسالة مؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة من رئيس فريق الرصد المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٣٦٣ (٢٠٠١)، والذي مددت ولايته بموجب القرار ١٣٩٠ (٢٠٠٢) إلى رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) (انظر المرفق). وأكون ممتناً لكم لو تفضلتم بإطلاع أعضاء المجلس على هذه الرسالة ومرفقها وإصدارهما كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ألفونسو فالديفييسو

رئيس

لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً

بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

## مرفق

رسالة مؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة من رئيس فريق الرصد المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٣٦٣ (٢٠٠١) الذي مددت ولايته بموجب القرار ١٣٩٠ (٢٠٠٢) إلى رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأ عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)

باسم فريق الرصد المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٣٦٣ (٢٠٠١) والذي مددت ولايته بموجب القرار ١٣٩٠ (٢٠٠٢)، أود أن أقدم طلباً بشأن المرفق الرابع من التقرير الثاني لفريق الرصد (S/2002/1050).

بعد إجراء استعراض آخر للتقرير، تبين لفريق الرصد الآن أن بعض العناصر الواردة في المرفق الرابع من التقرير قد تكون عرضة لأن يُساء تفسيرها. ولتجنب أي مزيد من سوء الفهم، يطلب الفريق عدم اعتبار هذا المرفق بعد الآن جزءاً من التقرير. ويوصي الفريق أيضاً بحذف هذا المرفق من نسخة التقرير المنشورة على موقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية.

(توقيع) مايكل تشاندلر

رئيس فريق الرصد المنشأ عملاً بالقرار  
١٣٦٣ (٢٠٠١) والذي مددت ولايته  
بموجب القرار ١٣٩٠ (٢٠٠٢)